

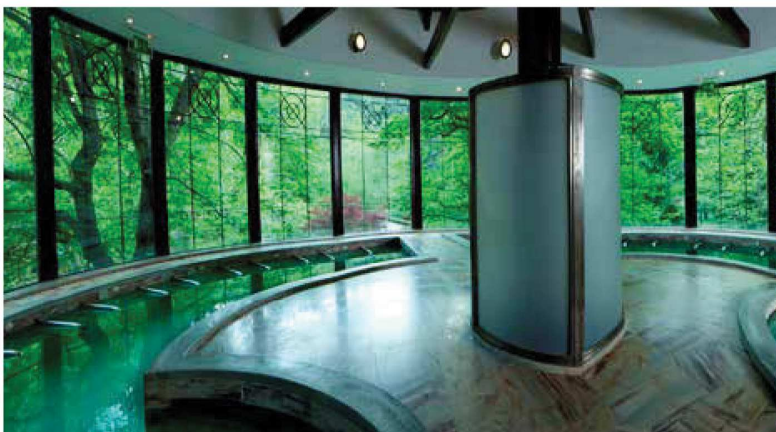
di Chiara Brollo SPA AGENDA

CHÂTEAU DE RIELL

COME IN ROMANZO.

**Molitg-les-Bains,
66500 Prades (Pyrénées-Orientales),
Francia
chateauderiell.com**

Arroccati tra cielo e terra, impreziositi da marmi di rara preziosità, i bagni si godono in tutto il loro splendore dalla piscina panoramica, la cui struttura avvolge l'avventore sia dal punto di vista architettonico che sensoriale grazie all'aria fresca e alla particolare luce del suo giardino d'inverno. Nelle sue acque, regnano sovrani il calore naturale dei 37 °C e l'alto contenuto di fitoplancton che insieme ripristinano l'equilibrio della pelle promuovendone al contempo la morbidezza. Le nevi perenni del monte Canigou, la maestosa vegetazione di uno dei più autentici paesaggi della Catalogna francese e gli interni barocchi del castello, completano la cornice.



CHÂTEAU DE RIELL
Storybook Beauty

Perched between earth and sky, embellished with rare precious marble, the baths can be seen in all their splendour from the rooftop pool, which architecturally and sensually envelops the visitor with fresh air and the special light in its winter garden. The 37°C waters are rich in phytoplankton that restore skin balance and promote softness. The annual snows of Mount Canigou, the majestic greenery of one of Catalonia's most authentic landscapes and the French Baroque interior of the castle complete the picture.



ORTICOLARIO Per un giardinaggio evoluto.

Sarà l'olfatto, il senso 'protagonista' di questa sesta edizione, che farà vivere ai visitatori un viaggio nella percezione di aromi e fragranze nell'aria e tra le essenze.

Tra le centinaia di proposte floreali, il fiore protagonista sarà l'Aster, la 'stella' del giardino. Il genere, costituito da più di 250 specie, si trova allo stato spontaneo in tre continenti, dall'Eurasia al Nord America. Speciali attrazioni saranno i 13 giardini creativi e un'elegante tenda Tuareg in cui sorseggiare un tè alla menta servito da un vero Tuareg. A Villa Erba a Cernobbio, sul Lago di Como, sponsorizzato da M&G. Dal 3 al 5 ottobre. orticolario.it

For an evolved garden.

The sense of smell will be the focus of this sixth edition, taking visitors on a journey into the perception of aromas and fragrances. Among the hundreds of floral offers, the aster will be the protagonist, the "star" of the garden. The genus, comprising more than 250 species, is found in the wild on three continents, from Eurasia to North America. Special attractions are 13 creative gardens and an elegant Tuareg tent, with mint tea served by a real Tuareg. At Villa Erba in Cernobbio on Lake Como, sponsored by M&G. From 3 to 5 October. orticolario.it

